



SwissLife

Conto d'esercizio 2012

Previdenza professionale
Swiss Life Svizzera

Editoriale

Cara lettrice, caro lettore

Come negli anni precedenti, nel 2012 Swiss Life ha dato decisamente prova di stabilità finanziaria, efficienza e concorrenzialità. In un contesto ancora contraddistinto da bassi tassi d'interesse e bassi proventi da investimenti, con la sua strategia d'investimento orientata alla sicurezza e all'equilibrio Swiss Life ha realizzato un'interessante remunerazione complessiva degli averi di vecchiaia a favore delle persone assicurate. Swiss Life ha altresì di nuovo notevolmente aumentato le riserve tecniche e conseguito una crescita di tutto rispetto della raccolta premi.

La domanda di soluzioni di assicurazione completa rimane elevata. Le coperture insufficienti nell'attuale soluzione previdenziale, tuttavia, fanno sì che numerose opere di previdenza che vorrebbero passare a un contratto d'assicurazione completa non riescono nel loro intento. Nonostante questa limitata possibilità di cambiare, i premi complessivi nell'assicurazione collettiva sono aumentati dell'1%, chiaro indizio dell'importanza dell'assicurazione completa e conferma della posizione di Swiss Life quale fornitore completo con un'ampia gamma di prodotti.

L'anno passato le prestazioni assicurate pagate sono ammontate a 5,5 miliardi di franchi. Considerato un fattore straordinario verificatosi l'anno precedente, si è così registrato un calo del 14,5% rispetto al 2011, per cui le prestazioni assicurate si situano all'incirca al medesimo livello del 2010.

I premi di risparmio sono aumentati del 2,5% e, malgrado la riduzione dei premi di rischio e dei premi legati ai costi, i premi complessivi nell'assicurazione collettiva sono incrementati dell'1%. Nel 2012 i premi di rischio, pari a 659 milioni di franchi, sono stati del 6% inferiori rispetto al valore dell'anno precedente. Swiss Life ha ridotto in media del 10% i premi di rischio al 1° gennaio 2012, a dimostrazione del fatto che i premi di rischio tengono conto in modo adeguato dell'andamento effettivo del rischio.

Nel 2012 le spese amministrative, grazie alle misure di aumento dell'efficienza, sono nuovamente calate del 4,4%. Già l'anno precedente Swiss Life aveva ridotto del 2,7% tali spese.



Nel 2012 il rendimento netto su valori contabili ammontava al 4,67% – un netto miglioramento rispetto al valore dell'anno precedente del 3,52% e, di fronte alla persistente fase di interessi bassi, un eccellente risultato. La performance lorda è stata addirittura del 7,66% e quella netta del 7,48%.

Nel 2012 la quota di distribuzione ammontava al 93,3%, per cui è stato di nuovo nettamente superato il valore del 90% prescritto dalla legge. Il risultato ha, inoltre, permesso di dotare il fondo delle eccedenze di complessivamente 240 milioni di franchi (dopo i 225 milioni di franchi del 2011). Questo importo corrisponde al livello delle distribuzioni e permette a Swiss Life di continuare a versare alle persone assicurate elevate eccedenze.

La crescita rallegrante, i nuovi miglioramenti a livello delle misure di aumento dell'efficienza e il risultato d'investimento che permane positivo sono per noi la conferma che siamo sulla buona strada con i nostri prodotti, le nostre prestazioni e garanzie e che, in veste di fornitore completo, offriamo soluzioni che tengono conto delle esigenze dei nostri clienti.

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping loops and strokes.

Hans-Jakob Stahel
Responsabile settore di affari Clientela aziendale

Panoramica – Conto d'esercizio ramo Vita collettivo Svizzera

Ricavi	2012	2011
Ricavi da premi	6 518	6 450
Premi di risparmio	5 657	5 519
Premi di rischio	659	701
Premi legati ai costi	202	230
Reddito netto derivante dall'investimento finanziario	2 402	1 751
Reddito diretto derivante dall'investimento finanziario	1 975	1 929
Risultato da alienazioni	719	295
Risultato valutario	-161	-301
Saldo da riprese di valore e ammortamenti	-30	-73
Interessi passivi	0	0
Costi legati alla gestione patrimoniale	-101	-99
Altri ricavi	35	27
Risultato dalle riassicurazioni	3	-5
<i>Ricavi complessivi</i>	<i>8 958</i>	<i>8 223</i>
Oneri	2012	2011
Prestazioni assicurate lorde	5 450	6 371
Prestazioni di vecchiaia, decesso e invalidità	1 938	1 870
Prestazioni di libero passaggio	2 608	2 121
Valori di riscatto	871	2 349
Oneri per l'elaborazione delle prestazioni	33	31
Variazione delle riserve tecniche lorde	2 786	1 128
Averi di vecchiaia	1 073	861
Riserve matematiche delle rendite	-	473
Riserva matematica per rendite di vecchiaia e per i superstiti in corso	546*	-
Riserva matematica per rendite d'invalidità in corso	-89*	-
Riserva matematica polizze di libero passaggio	110	94
Accantonamento per casi assicurativi subentrati e non ancora liquidati	21**	-
Altre riserve tecniche	1 125	-300
Costi di acquisizione e spese amministrative lordi	237	248
Altri oneri	39	37
Partecipazione alle eccedenze attribuita al fondo delle eccedenze	240	225
Risultato delle attività operative	206	214
<i>Oneri complessivi</i>	<i>8 958</i>	<i>8 223</i>

Importi in milioni di CHF

* Nuovo dall'esercizio in rassegna 2012 (in precedenza indicato sotto riserve matematiche delle rendite)

** Nuovo dall'esercizio in rassegna 2012 (in precedenza indicato sotto altre riserve tecniche)

Principi contabili

Il conto d'esercizio per la previdenza professionale comprende gli affari della previdenza professionale in Svizzera. Le relative basi legali poggiano sulla LPP (Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità), la LSA (Legge sulla sorveglianza degli assicuratori) e sull'OS (Ordinanza sulla sorveglianza).

Le principali voci di entrata del conto d'esercizio sono i versamenti periodici, i versamenti unici e i proventi da investimenti. Le prestazioni assicurate comprendono fondamentalmente le prestazioni di vecchiaia, invalidità e decesso come pure le prestazioni in capitale in seguito a libero passaggio e acquisto.

Le esposizioni si basano sul bilancio statutario. Il bilancio statutario dell'attività in Svizzera illustra l'assicurazione collettiva e l'assicurazione individuale svizzera sotto il profilo attuariale.

Esso serve da base all'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) per verificare l'osservanza di varie disposizioni, fra cui quelle relative alla solvibilità. Il bilancio statutario funge da base per l'attribuzione delle eccedenze ai contraenti, la politica dei dividendi e per il rendiconto per gli organi di vigilanza.

Il bilancio statutario non va scambiato con il bilancio consolidato di Swiss Life che illustra l'andamento degli affari dell'intero gruppo nell'ottica degli azionisti e viene allestito in base a principi uniformi secondo IFRS (International Financial Reporting Standards). Nel bilancio d'esercizio rientrano anche i risultati delle controllate estere. Un raffronto diretto con il risultato d'esercizio in Svizzera non è possibile.

Prova dell'osservanza della quota minima di distribuzione

Le attività operative della previdenza professionale possono essere suddivise nei processi risparmio, rischio e costi. I ricavi coprono anzitutto i costi attribuiti ai singoli processi. I ricavi rimanenti vengono successivamente impiegati per incremen-

tare le riserve destinate a garantire durevolmente gli impegni assunti relativi a prestazioni e per alimentare il fondo delle eccedenze.

Processo	Entrate	Prestazioni assegnate
Processo di risparmio	Proventi netti derivanti da investimenti	Remunerazione degli averi di vecchiaia e delle riserve matematiche per rendite in corso, conversione dell'aver di vecchiaia in rendite di vecchiaia
Processo di rischio	Premio di rischio	Versamento di prestazioni d'invalidità e per i superstiti, costituzione di riserve matematiche per nuove rendite
Processo di costo	Premio legato ai costi	Servizi erogati nell'ambito della gestione di soluzioni previdenziali e assicurative e della consulenza alla clientela

Affari del settore collettivo assoggettati alla quota minima di distribuzione

Il settore collettivo è in gran parte assoggettato alla quota minima di distribuzione. Le disposizioni legali relative alla definizione della quota minima di distribuzione prevedono che almeno il 90% dei ricavi venga impiegato a favore dei

contraenti. In tal modo si garantisce che i contraenti partecipino in maniera adeguata a un eventuale utile di una società d'assicurazione.

	2012	2011
Somma delle componenti di reddito	2 718	2 227
Processo di risparmio	2 017	1 464
Processo di rischio	515	553
Processo di costo	186	210
Somma dei costi	1 398	1 603
Processo di risparmio	866	1 023
Processo di rischio	322	351
Processo di costo	210	229
<i>Risultato lordo</i>	<i>1 320</i>	<i>624</i>
Costituzione (+) o scioglimento (-) di riserve tecniche	1 002	298
Nel processo di risparmio		
Rischio di longevità	675	330
Scoperto nella conversione delle rendite	433	130
Garanzie dell'interesse	0	0
Oscillazioni di valore degli investimenti	0	0
Nel processo di rischio		
Eventi assicurati notificati e non ancora liquidati*	31	36
Eventi assicurati subentrati e non ancora notificati	5	-36
Oscillazioni dei sinistri	-58	2
Trasformazione e risanamento delle tariffe	-84	-164
Costi per il capitale di rischio assunto a titolo supplementare	0	0
Attribuzione al fondo delle eccedenze	137	148
<i>Risultato del conto d'esercizio</i>	<i>181</i>	<i>178</i>
<i>Quota di distribuzione</i>	<i>93,3 %</i>	<i>92,0 %</i>

Importi in milioni di CHF

*Inclusa costituzione dei rafforzamenti della riserva matematica per rendite d'invalidità e per i superstiti

Nel 2012 Swiss Life negli affari assoggettati alla quota minima di distribuzione ha utilizzato complessivamente 2 537 milioni di franchi a favore delle persone assicurate. Con una

quota di distribuzione del 93,3%, i requisiti legali minimi sono adempiti.

Affari del settore collettivo non assoggettati alla quota minima di distribuzione

I contratti sottoposti a una regolamentazione speciale della partecipazione alle eccedenze non sono integralmente assoggettati alla quota minima di distribuzione o lo sono solo parzialmente. Rientrano in questa categoria i contratti con un

proprio conto economico. In questo caso la partecipazione a eventuali eccedenze si basa sull'andamento del rischio per singolo contratto.

	2012	2011
Somma delle componenti di reddito	545	455
Processo di risparmio	385	287
Processo di rischio	144	148
Processo di costo	16	20
Somma dei costi	253	271
Processo di risparmio	156	184
Processo di rischio	79	65
Processo di costo	18	22
<i>Risultato lordo</i>	<i>292</i>	<i>184</i>
Costituzione (+) o scioglimento (-) di riserve tecniche	164	71
Nel processo di risparmio		
Rischio di longevità	124	108
Scoperto nella conversione delle rendite	62	4
Garanzie dell'interesse	0	0
Oscillazioni di valore degli investimenti	0	0
Nel processo di rischio		
Eventi assicurati notificati e non ancora liquidati*	4	4
Eventi assicurati subentrati e non ancora notificati	2	4
Oscillazioni dei sinistri	-4	2
Trasformazione e risanamento delle tariffe	-24	-51
Costi per il capitale di rischio assunto a titolo supplementare	0	0
Attribuzione al fondo delle eccedenze	103	77
<i>Risultato del conto d'esercizio</i>	<i>25</i>	<i>36</i>
<i>Quota di distribuzione</i>	<i>95,4%</i>	<i>92,0%</i>

Importi in milioni di CHF

*Inclusa costituzione dei rafforzamenti della riserva matematica per rendite d'invalidità e per i superstiti

Nel 2012 Swiss Life negli affari non assoggettati alla quota minima di distribuzione ha utilizzato complessivamente 520 milioni di franchi a favore delle persone assicurate.

Riepilogo

	* Ass. q. min. distr.	** Non ass. q. min. distr.	Totale
<i>Reddito lordo</i>	2 718	545	3 263
<i>Prestazioni a favore degli assicurati</i>			
Somma delle spese	1 398	253	1 651
Variazione delle riserve tecniche	1 002	164	1 166
Attribuzione al fondo delle eccedenze	137	103	240
<i>Risultato delle attività operative</i>	181	25	206
<i>Quota di distribuzione</i>	93,3 %	95,4 %	93,7 %
<i>Quota dei ricavi complessivi</i>	6,7 %	4,6 %	6,3 %

* Ass. q. min. distr.: assoggettato alla quota minima di distribuzione

** Non ass. q. min. distr.: non assoggettato alla quota minima di distribuzione

Riserve tecniche

Riserve tecniche lorde		Regime obbligatorio	Regime sovraobbligatorio
Averi di vecchiaia	28 641	15 165	13 476
Riserva matematica per rendite di vecchiaia e per i superstiti in corso	8 557	3 585	4 972
Riserva matematica per rendite d'invalidità in corso	2 193	1 443	750
Rafforzamento della riserva matematica delle rendite in corso	2 414		
Riserva matematica polizze di libero passaggio	2 883		
Accantonamento per eventi assicurati subentrati e non ancora liquidati	807		
Fondo per la compensazione del rincaro	828		
Parti di eccedenze accreditate	151		
Altre riserve tecniche	3 924		
<i>Totale accantonamenti tecnici</i>	50 398		

Importi in milioni di CHF

In considerazione dei tassi d'interesse che permangono bassi, Swiss Life ha intrapreso ulteriori passi per garantire gli obblighi nei confronti dei destinatari. Costituendo riserve tecniche supplementari, è stato possibile diminuire ulteriormente il futuro onere degli interessi. In futuro ciò permetterà a

Swiss Life di continuare ad adempire, in tutta sicurezza, la propria promessa ai clienti. Swiss Life dispone, inoltre, di un fondo delle eccedenze ben fornito, atto a garantire ai destinatari, anche in futuro, un'elevata partecipazione ai ricavi.

Il fondo delle eccedenze

Il fondo delle eccedenze è una riserva per future partecipazioni alle eccedenze. Serve a compensare le oscillazioni nell'andamento degli affari e a garantire una partecipazione alle eccedenze stabile dei contraenti. Esso può essere utilizzato esclusivamente a favore dei contraenti e viene alimentato da attribuzioni provenienti dal conto d'esercizio.

Da questo fondo derivano gli importi distribuiti ai contraenti. I mezzi versati nel fondo devono essere trasmessi ai contraenti al più tardi dopo cinque anni. Nell'arco di un anno ai contraenti possono essere attribuiti al massimo due terzi del fondo delle eccedenze.

Situazione fondo delle eccedenze fine 2011	522
Attribuito alle istituzioni di previdenza	240
Rettifica di valutazione	0
Prelevato dal fondo delle eccedenze per coprire deficit delle attività operative	0
Attribuito al fondo delle eccedenze dal conto d'esercizio	240
Situazione a fine 2012	522

Importi in milioni di CHF

Dal risultato 2012 sono stati attribuiti complessivamente 240 milioni di franchi al fondo delle eccedenze del ramo Vita collettivo.

Fondo per la compensazione del rincaro

Con il fondo per la compensazione del rincaro, che rappresenta una riserva tecnica, vengono finanziati i futuri adeguamenti delle rendite d'invalidità e per i superstiti in corso

all'evoluzione dei prezzi. Il fondo per la compensazione del rincaro viene alimentato mediante i premi per il rincaro delle persone assicurate attive.

Situazione fondo per la compensazione del rincaro a fine 2011	802
Premi per il rincaro incassati	19
Interesse tariffario	8
Costi per gli aumenti legati al rincaro delle rendite di rischio	1
Prelievo a favore del conto d'esercizio	0
Situazione a fine 2012	828

Importi in milioni di CHF

Altre cifre salienti

Numero contratti collettivi	38 602
Numero persone assicurate a fine esercizio	568 716
Numero persone assicurate attive	412 227
Numero beneficiari di rendite	73 762
Numero polizze di libero passaggio	82 727
Remunerazione averi di vecchiaia regime obbligatorio garantita	1,50%
Remunerazione averi di vecchiaia regime obbligatorio con eccedenze da interessi	1,70%
Remunerazione averi di vecchiaia regime sovraobbligatorio garantita	1,25%
Remunerazione averi di vecchiaia regime sovraobbligatorio con eccedenze da interessi	2,20%
Aliquota di conversione regime sovraobbligatorio donne (età di pensionamento 64 anni)	5,72%
Aliquota di conversione regime sovraobbligatorio uomini (età di pensionamento 65 anni)	5,84%

Indicazioni sul 2012 per quanto riguarda gli investimenti

Il calo dei tassi d'interesse scaturito dalla crisi del debito e dalle misure lanciate per combatterla si è protratto anche nel 2012. In autunno, gli interessi hanno raggiunto minimi storici e si sono ripresi solo verso fine anno. Pertanto, i titoli di stato hanno presentato una performance elevata. Le obbligazioni societarie hanno fruttato rendimenti ancora più elevati, dal momento che, a seguito del miglioramento delle condizioni quadro economiche, si sono ridotte le maggiorazioni di rendimento. I mercati azionari hanno in generale sorpreso positivamente. La maggior parte dei mercati azionari importanti ha realizzato un utile compreso tra il 10% e il 20%. Unicamente l'indice azionario inglese, con il 5% circa, ha leggermente faticato a tenere il passo.

In questo contesto Swiss Life ha mantenuto la strategia implementata negli anni precedenti. Nel persistente contesto dei tassi d'interesse bassi Swiss Life ha investito in obbligazioni societarie di buona qualità e di lunga durata. Per reagire alla solvibilità in calo dei titoli di stato, la loro quota è stata leggermente ridotta e si è proceduto a trasferimenti soprattutto dall'euro a investimenti in franchi. Inoltre, è stato ulteriormente ampliato il portafoglio immobiliare. In generale la quota azionaria è stata mantenuta bassa e i portafogli di hedge fund sono stati ulteriormente ridotti. Queste misure hanno permesso a Swiss Life di conseguire un rendimento netto del 4,67% (2011: 3,52%). La performance d'investimento su valori di mercato ammontava al 7,48% (2011: 8,01%).

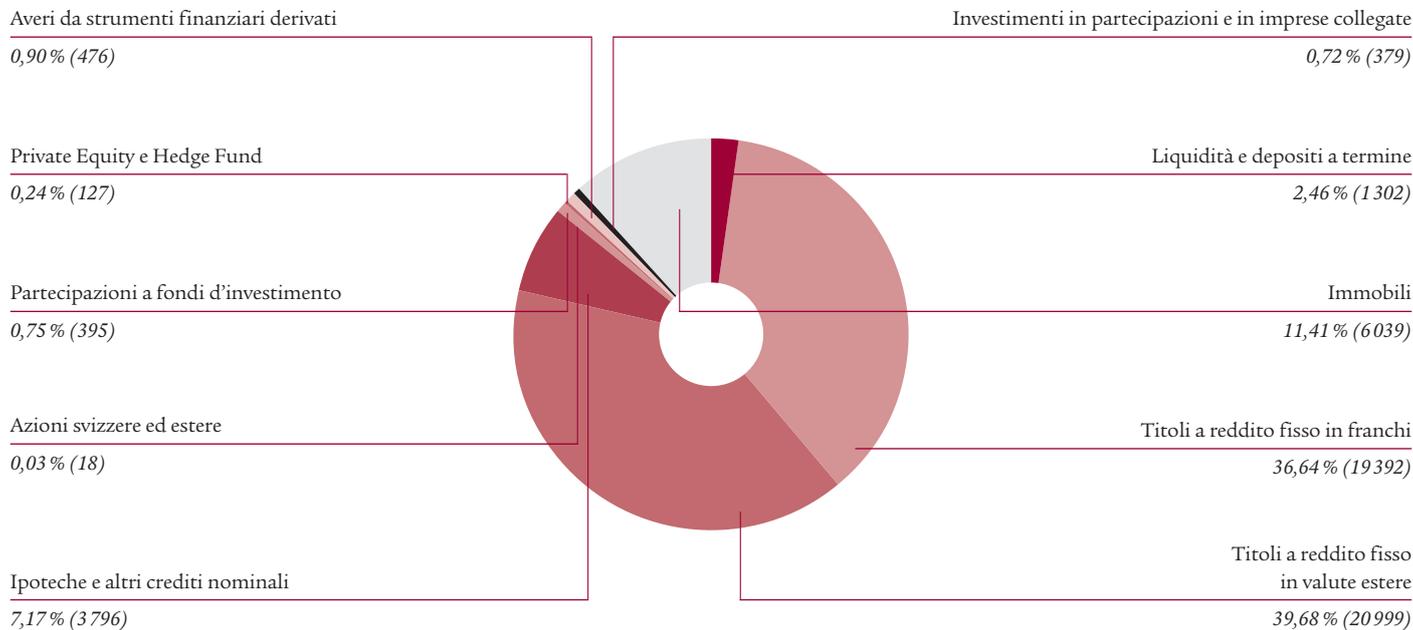
Indicazioni sulla politica in materia d'investimento di Swiss Life

Swiss Life gestisce i propri investimenti in modo che il capitale economico utilizzato sia conforme alla sua propensione al rischio. Swiss Life pratica un Asset and Liability Management (ALM) che tiene conto dei dati emersi dalla valutazione dei rischi come base per la strategia d'investimento. L'obiettivo è quello di riuscire a pagare in qualsiasi mo-

mento le prestazioni e di disporre sempre di capitale proprio sufficiente per coprire le oscillazioni di valore dell'attivo e del passivo. L'investimento degli averi dei contraenti, delle riserve libere dell'impresa nonché del capitale proprio avviene sempre in base a criteri chiari in termini di sicurezza, rendimento e liquidità.

Il portafoglio degli investimenti in dettaglio

Portafoglio degli investimenti in base alle categorie d'investimento al 31 dicembre 2012 (in % del valore contabile).
Il totale ammonta a 52 923 milioni di franchi (tutte le indicazioni fra parentesi: in milioni di franchi).



Investimenti

Investimenti	Valore contabile	Valore di mercato
Portafoglio d'investimenti a inizio esercizio	50 385	55 193
Portafoglio d'investimenti a fine esercizio*	52 447	59 128

Riserve di valutazione

Riserve di valutazione a inizio esercizio	4 808
Riserve di valutazione a fine esercizio	6 681
Variazione delle riserve di valutazione	1 873

Rendimento e performance

	Lordo	Netto
Reddito derivante dall'investimento finanziario	2 503	2 402
Rendimento su valori contabili**	4,87 %	4,67 %
Performance su valori di mercato***	7,66 %	7,48 %

Importi in milioni di CHF

* Totale investimenti meno obblighi da strumenti finanziari derivati

** Reddito derivante dall'investimento finanziario in percento del valore contabile medio

*** Reddito derivante dall'investimento finanziario e variazione delle riserve di valutazione in percento del valore medio di mercato

Costi di gestione patrimoniale

Costi di gestione patrimoniale

Costi legati alla gestione patrimoniale*	101
In percentuale degli investimenti a valori di mercato	0,18%

* in milioni di CHF

I costi di gestione patrimoniale contengono tutti i costi interni risultanti dall'attività d'investimento nonché i costi

esterni, fra cui rientrano per esempio le tasse di deposito e altre tasse.

Premi legati ai costi e spese operative

	Spese operative (in milioni di CHF)	pro capite (in CHF)	Premi legati ai costi (in milioni di CHF)	pro capite (in CHF)
Persone assicurate attive	215	523	191	463
Polizze di libero passaggio	8	94	6	72
Altri	5*		5	
Totale intermedio	228		202	
Altri ricavi e altri oneri	7*			
Beneficiari di rendite	33**	453		
Totale	268			

* Spese operative per altre unità di costo

** Le spese operative per i beneficiari di rendite vengono sostenute nel processo di risparmio e di rischio

La suddivisione degli oneri secondo i centri di costo vengono così rappresentate:

Costi di acquisizione	65
Oneri per l'elaborazione delle prestazioni	33
Spese prestazioni per marketing e pubblicità	3
Altre spese d'amministrazione generali	169
Quota riassicuratori alle spese operative	-2
Totale spese operative nette	268

Importi in milioni di CHF

Le spese amministrative dell'ammontare di 237 milioni di franchi comprendono tutti i costi di acquisizione e le spese di amministrazione di Swiss Life a seguito della gestione del ramo Vita collettivo. Le misure di aumento dell'efficienza

hanno permesso a Swiss Life di diminuire, rispetto al 2011, le spese amministrative da 248 milioni di franchi a 237 milioni di franchi, ovvero del 4,4%. Swiss Life intende continuare a ridurre questo onere anche in futuro.

Il futuro comincia qui.

*Swiss Life SA
General-Guisan-Quai 40
Casa Postale
8022 Zurigo
www.swisslife.ch*